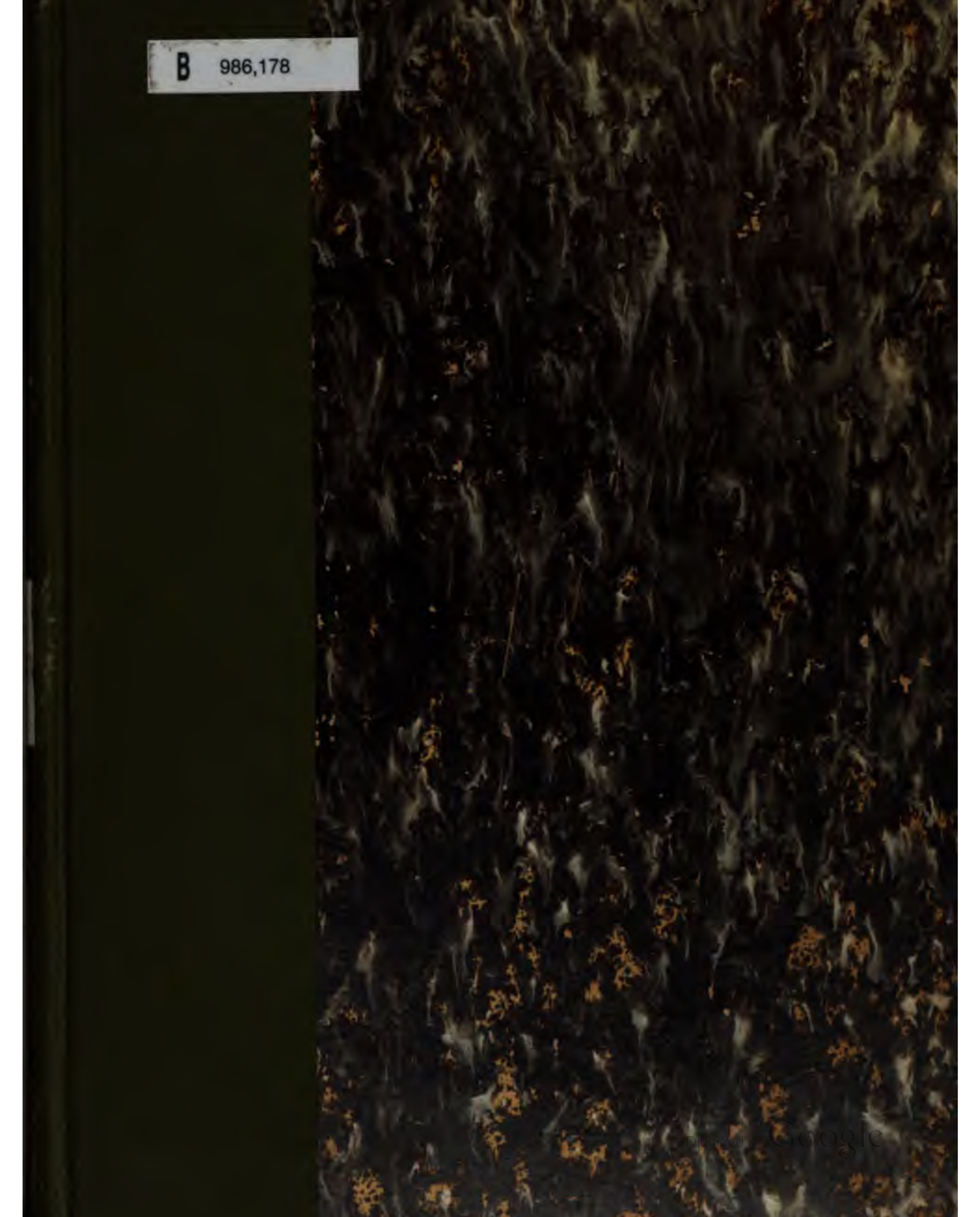
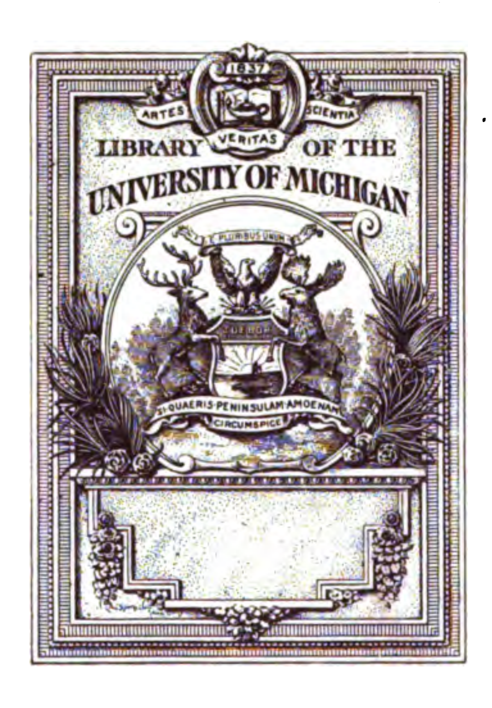

B 986,178


1837
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
E PLURIBUS UNUM
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

JOSÉ-MARIA DE HEREDIA
de l'Académie française

SA BIBLIOGRAPHIE

PAR

GEORGES VICAIRE
de la Société des Bibliophiles François



PARIS
LIBRAIRIE HENRI LECLERC
219, RUE SAINT-HONORÉ, 219
et 16, Rue d'Alger.

—

1906



Cette bibliographie des œuvres de José-Maria de Heredia n'a pas la prétention d'être définitive. La recherche des écrits de jeunesse, éparpillés dans diverses revues dont quelques-unes sont peut-être oubliées aujourd'hui, présentait certaines difficultés ; pour de plus récentes même, les éléments d'information étaient parfois insuffisants. J'espère, cependant, n'avoir point laissé d'omissions graves. Mais cet *essai* de bibliographie des œuvres de l'illustre poète est destiné à être complété quelque jour et je fais un pressant appel à la bonne volonté de ceux qui voudront bien le parcourir pour me signaler les erreurs ou les oublis qu'ils y pourraient relever. On verra, plus loin, que, sur les cent dix-huit sonnets qui composent les *Trophées*, il en est onze dont je n'ai pu trouver aucune trace avant leur publication dans le volume. Je n'ose croire que ces onze sonnets y figurent tous pour la première fois. Toute communication bénévole que les lecteurs voudraient

bien m'adresser serait accueillie avec reconnaissance. Et, dès maintenant, j'ai à cœur de remercier tous ceux, parents, amis ou admirateurs de José-Maria de Heredia, qui, par leurs obligeantes communications, ont contribué à rendre ma tâche plus facile.

Quelques mots d'explication sur l'ordre sùivi dans ce travail me semblent nécessaires. L'ordre chronologique que j'ai cru devoir adopter a l'avantage d'être le plus simple et le plus pratique. Toutefois, il pourrait, dans le cas présent, faire croire à des lacunes qui ne sont qu'apparentes. Ainsi, il est bon d'avertir le lecteur qu'aucun des sonnets des *Trophées* ne figure à sa date de première publication, mais que l'indication de leur origine se trouve immédiatement à la suite de la description des trois éditions de l'ouvrage. Avant 1893, sont donc seules décrites des études en prose ou des poésies que l'auteur n'a pas jugé à propos de réimprimer.

Quoique j'aie fait de minutieuses recherches pour retrouver les écrits de José-Maria de Heredia qui ont été imprimés, je n'ose me flatter de les avoir tous découverts. Quelque lecteur mieux informé pourra peut-être me documenter et me permettre d'élever à la mémoire du poète un monument bibliographique digne de son œuvre et de lui.

1861-1863

1. — L'Héliotrope.

Sonnet publié dans l'ouvrage suivant :

Conférence La Bruyère. 1861-1862. [*Paris*]. *Imprimerie de Moquet, rue des Fossés-St-Jacques, 11,* in-8, p. 357 (n. chiffrée).

Signé : *J. de Hérédia* (sic). Ce sonnet commence par ce vers :

L'Héliotrope entr'ouvre à l'orient sa fleur,

et se termine par :

Et, dût-elle en mourir, oh ! verse-lui ta flamme.

A paru ensuite dans la *Revue de Paris,* première année seconde période, 1864, tome VII, p. 311. Non réimprimé dans *Les Trophées.*

2. — Mer montante.

Sonnet publié dans l'ouvrage suivant :

La Conférence La Bruyère. 1862-1863. *Paris, imprimerie Moquet, rue des Fossés-Saint-Jacques, 11,* in-8, p. 411 (1).

Signé : *J. M. de Hérédia* (sic). Ce sonnet commence par ce vers :

La tempête sonnant ses charges triomphales

et finit par :

Pour étouffer un cœur qui ne veut pas se taire.

(1) L'ouvrage dont le titre est donné ci-dessus est un recueil de prose et de vers publié par les membres de la « Conférence La Bruyère », association littéraire, historique et philosophique. Georges Lafenestre et Sully Prudhomme y ont également publié des vers. Joseph de Hérédia *(sic),* qui demeurait alors 21 rue de Tournon, figure sur la liste des membres comme « membre titulaire, section du sud ».

Ce sonnet, qui porte le même titre qu'un autre publié dans *Les Trophées*, est tout à fait différent. Il est cependant à noter que des fragments de phrases du premier ont été utilisés dans le second.

1863

3. — Le Triomphe d'Iacchos.

Ce sonnet, dédié à Leconte de Lisle, non réimprimé dans *Les Trophées*, a paru dans la *Revue Française* 3e année, 31e livraison, 1er mai 1863, tome V, p. 101.

Il commence par ce vers:

Evohé. — La cymbale a frappé les échos

et se termine par:

Guident le vieux Silène et ses pas chancelants.

4. — Le Lis.

Deux sonnets, non réimprimés dans *Les Trophées*, publiés dans la *Revue Française*, 3e année, 31e livraison, 1er mai 1863, tome V, pp. 102 et 103.

Le premier de ces sonnets commence par ce vers:

Splendide honneur de mai, j'aime le Lis royal

et finit par:

Ta pudique noblesse et ta pâle fraîcheur.

Le second commence par:

La vierge est comme un lis éclatant de candeur

et se termine par:

Le lis sème dans l'air sa poussière dorée.

5. — Vœu.

Ce sonnet, différent de celui intitulé *Le Vœu*, publié dans *Les Trophées*, a paru dans la *Revue Française*, 3e année, 37e livraison, 1er novembre 1863, tome VI, p. 387. Il commence par ce vers :

J'aurais dû naître au temps où les femmes de Grèce

et se termine par :

Dans l'éternelle Nuit descendront tout entiers.

Non réimprimé dans *Les Trophées*.

1866

6. — Prométhée.

Sonnet publié dans *Le Parnasse contemporain* de 1866, p. 16. N'a pas été réimprimé dans *Les Trophées*.

7. — Les Scaliger.

Sonnet publié dans *Le Parnasse contemporain* de 1866, p. 15. Non réimprimé dans *Les Trophées*.

1868

8. — L'Écran.

Ce sonnet, non réimprimé dans *Les Trophées*, a paru dans *L'Artiste, revue du XIXe siècle*, 1er trimestre de l'année 1868, p. 253.

Il commence par ce vers :

C'est un écran bizarre au parfum exotique

et se termine par :

Aux longs yeux retroussés avivés par l'émail.

9. — Note [adressée à M. Anatole France, contenant des détails bibliographiques sur la première édition des poésies d'Alfred de Vigny].



Cette note, signée: *José-Maria de Heredia*, occupe les pp. 147 à 152 de l'ouvrage suivant :

Anatole France — Alfred de Vigny, étude. Eau-forte par G. Staal. *Paris, librairie Bachelin-Deflorenne, 3, quai Malaquais, 3,* MDCCCLXVIII (1868), in-16.

1873

10. — Monument.

Terza rima insérées p. 84 de l'ouvrage suivant:

Le Tombeau de Théophile Gautier. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 27-29, passage Choiseul, 27-29,* MDCCCLXXIII (1873), in-4.

1877

11. — Véridique histoire de la conquête de la Nouvelle Espagne, par le capitaine Bernal Diaz del Castillo, l'un des conquérants, traduite de l'espagnol, avec une introduction et des notes par José-Maria de Heredia. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 27-31, passage Choiseul, 27-31* (Impr. A. Quantin), 1877-1887, 4 vol. in-12, couv. impr.

Tome I : 2 ff. (faux-titre et titre); LXVII pp. (avertissement et notices); 293 pp.; et 2 ff. n. ch. (table et achevé d'imprimer).

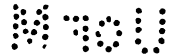
Tome II : 2 ff. (faux-titre et titre); 447 pp.; et 2 ff. n. ch. (achevé d'imprimer).

Tome III : 2 ff. (faux-titre et titre); 418 pp.; et 2 ff. n. ch. (table et nom de l'imprimeur).

Tome IV : 2 ff. (faux-titre et titre); 451 pp.; et 2 ff. n. ch. (table et achevé d'imprimer).

1 planche de fac-simile.

Édition originale de cette traduction. Publié à 7 fr. 50



le vol. Il a été tiré, en outre, 25 ex. sur papier de Chine (25 fr. le vol.).

Fait partie de la « Bibliothèque d'un Curieux ».

1879

12. — La Fête de Paris-Murcie.

Vers inédits de José-Maria de Heredia. Encadrement de Raymond Madrazo. Huit strophes en vers octosyllabiques, publiées dans *La Vie Moderne, journal hebdomadaire illustré, littéraire et artistique. Première année. 1879.* Paris, Georges Charpentier, 1880, in-fol., p. 206.

A pris place ensuite, sous le titre de *Redondillas,* dans l'ouvrage suivant :

L'Obole de la Vie moderne. Aux inondés de Murcie *S. l.* (Paris), *s. d.* (1879), pet. in-fol.

Cette publication, tirée à 100 exemplaires, est enregistrée dans la *Bibliographie de la France* du 3 janvier 1880.

La poésie de José-Maria de Heredia (3e page du recueil) y est reproduite en fac-simile de l'autographe du poète.

1885

13. — Juan Soldado, conte andalou (librement traduit d'un des *Cuentos populares* publiés par F. Caballero).

Feuilleton (1re et 2e pages) du *Journal des Débats,* 1er janvier 1885. Signé : *José-Maria de Heredia.*

1886

14. — La Fleur des belles épées.

Article sur *Fleurs des belles épées. Notices par Édouard de Beaumont.* Paris, Boussod, Valadon et Cie, 1885, in-fol., publié dans *Les Lettres et les Arts,* livraison du 1er janvier 1886, tome I, pp. 135 et 136.

15. — Lettres d'Espagne.

Journal des Débats, 4 janvier 1886, 1re et 2e pages. Cette lettre contient : *La Noche buena*, datée du 25 décembre [1885]. — *Visite aux Casernes*, datée du 26 décembre. — *Une Messe militaire à Carabanchel*, datée du 27 décembre.

V. l'article suivant :

16. — Lettres d'Espagne.

Journal des Débats, 10 janvier 1886, 2e page. Cette lettre contient : *La Prestation du Serment*, datée du 30 décembre. — *Une Convention politique*.

V. l'article suivant :

17. — Lettres d'Espagne.

Journal des Débats, 26 janvier 1886, 2e page. Cette lettre contient : *Essai de nomenclature des partis politiques*, daté du 22 janvier.

Ces trois lettres, anonymes, sont dues à la collaboration de M. Léonce Despaigne et de José-Maria de Heredia, son beau-frère.

18. — Ernest Christophe.

Notice sur le statuaire Ernest Christophe, publiée dans *Les Lettres et les Arts*, livraison du 1er août 1886, tome 3, pp. 198 à 204.

Cette notice est accompagnée : 1o d'un portrait de E. Christophe, eau-forte par Ed. Hédouin (en tête); 2o de « La Fatalité », statue de E. Christophe, eau-forte de Boilvin (hors texte); 3o d'une illustration par Claudius Popelin (dans le texte).

1887

19. — *Le Meuble en France au seizième siècle, par Edmond Bonnaffé. J. Rouam, éditeur, 29, cité d'Antin, Paris.*

Compte-rendu bibliographique, dans le *Journal des Débats*, 20 mai 1887, 3e page, 6e colonne. Signé : *J. M. H.*

20. — *Le Scorpion, par Marcel Prévost, 1 vol. in-12 de 346 pages. Chez A. Lemerre.*

Compte-rendu bibliographique dans le *Journal des Débats*, 6 juin 1887, 3e page, 4e colonne. Signé : *J. M. H.*

21. — Louis Becq de Fouquières.

Notice nécrologique, où il est surtout question des éditions d'André Chénier, dans le *Journal des Débats*, 5 novembre 1887, 3e page, 1re et 2e colonnes. Signé : *José-Maria de Heredia.*

1888

22. — *Amours et haines, par Édouard Pailleron. (Un vol. in-18 chez Calmann Lévy).*

Compte-rendu bibliographique dans le *Journal des Débats*, 6 décembre 1888, 3e page, 2e colonne. Signé : *José-Maria de Heredia.*

1890

23. — Émile Lévy.

Notice, signée *José-Maria de Heredia*, occupant les pp. 3 à 8 du *Catalogue des tableaux, pastels, aquarelles et dessins par Émile Lévy, dont la vente aura lieu, par suite de son décès, Hôtel Drouot, salle no 1, les lundi 15 et mardi 16 décembre 1890, à deux heures. Me Paul Chevallier, commissaire priseur, 10, rue de la Grange-Batelière, 10, Paris. M. Durand-Ruel, expert, 16, rue Laffitte 16, et rue Le Peletier, 11.....* (Paris, impr. de l'Art), in-8.

1892

24. — Le Combat.

Sonnet publié dans la dernière livraison de *La Wallonie*, portant la date de décembre 1892, mais qui, en réalité, ne parut qu'en 1893, après la publication des *Trophées ;* ce retard explique la mention imprimée au bas de la page : *Sonnet retranché des* Trophées.

Le Combat commence par ce vers :

L'une sur l'autre leurs faces se sont ruées

et finit par :

Bat le ciel sulfureux de ses ailes d'argent

1893

25. — Les Trophées, par José-Maria de Heredia. *A Paris, chez Alphonse Lemerre* (Impr. A. Lemerre), 1893, in-8, couv. impr.

2 ff. (faux-titre et titre rouge et noir, avec une épigraphe empruntée à Pierre de Ronsard) ; IV pp. (Dédicace portant : *Manibvs carissimæ et amantissimæ Matris filivs memor. J.M.H.*) ; 214 pp. ; et 1 f. n. ch. (achevé d'imprimer).

Édition originale. Publié à 10 fr. Il a été tiré, en outre, 100 ex. sur pap. de Hollande (20 fr.) ; 25 ex. sur pap. de Chine (30 fr.) ; 25 ex. sur pap. Wathman (25 fr.) ; et 50 ex. sur pap. du Japon (50 fr.).

La note manuscrite suivante de José-Maria de Heredia indique qu'en plus du tirage ci-dessus annoncé, il a été tiré 10 ex. spéciaux pour l'Académie française. « Un des 10 ex. tirés avec titre noir pour l'Académie française (Concours Archon), pour Leconte de Lisle, Taine, etc. Ces dix ex. ont été tirés un mois plus tôt que le reste de l'édition. Très rare. *J.-M. de Heredia* ».

V. l'article suivant:

25 A. — Les Trophées, par José-Maria de Heredia. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre) MDCCCXCIII (1893), in-18, couv. impr.

2 ff. (faux-titre et titre); IV pp. (même dédicace que dans l'édition précédente et « A Leconte de Lisle »); 218 pp.; et 1 f. n. ch. (achevé d'imprimer).

Première édition in-18. Publié à 3 fr. Il a été tiré, en outre, 50 ex. sur papier de Hollande et 25 ex. sur papier de Chine, numérotés et paraphés par l'éditeur.

V. l'article suivant :

25 B. — Œuvres de José-Maria de Heredia. Les Trophées. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre), MDCCCXCV (1895), pet. in-12, couv. impr.

2 ff. (faux-titre et titre rouge et noir); IV pp. (même dédicace que dans la précédente édition et « A Leconte de Lisle »); 218 pp.; et 1 f. n. ch. (achevé d'imprimer).

Portrait de José-Maria de Heredia, gravé à l'eau-forte par R. de Los Rios.

Première édition petit in-12, faisant partie de la « Petite bibliothèque littéraire », auteurs contemporains, réimprimée depuis sans date. Publié à 6 fr. Il a été tiré, en outre, 25 ex. sur papier de Hollande (10 fr.), 20 ex. sur papier de Chine (25 fr.), et 10 ex. sur papier du Japon, numérotés et paraphés par l'éditeur.

Dans les ex. sur Chine et sur Japon, le portrait est en double épreuve (en noir et en sanguine).

V. l'article suivant :

25 C. — José-Maria de Heredia. — Les Trophées. Aquarelles originales par Ernest Millard. Exemplaire unique imprimé pour Paul Hébert (A la fin : *Achevé d'imprimer le vingt-cinq mai mil huit cent quatre-vingt-dix-huit par Alphonse Lemerre, 6, rue des Bergers, 6, à Paris, pour Paul Hébert*), in-fol.

La disposition typographique de cet exemplaire unique non paginé, qui contient un sonnet par page, est faite en vue de l'illustration. Il contient, en plus des *Trophées*, l'ode intitulée : *Salut à l'Empereur*, qui figure à la table des matières.

Décrit d'après un exemplaire d'épreuves contenant, en outre, un essai de titre, imprimé en noir, dont voici le libellé :

— Les Trophées, par José-Maria de Heredia. Exemplaire unique imprimé pour M. Paul Hébert.

Au-dessous du nom de l'auteur, épigraphe empruntée à Pierre de Ronsard.

Les sonnets qui composent le volume des *Trophées* ont, pour le plus grand nombre, paru primitivement soit dans des revues, soit dans des recueils collectifs, soit comme préface ou hommage, en tête d'ouvrages d'autres auteurs.

J'ai pensé qu'il était intéressant de rechercher l'édition primitive de ces sonnets et de l'indiquer ici, en suivant l'ordre où ils sont imprimés dans *Les Trophées*. Les titres sont immédiatement suivis du nom de la revue ou de l'ouvrage où, sauf erreur, ils ont été publiés pour la première fois.

Malgré mes recherches, l'origine de onze sonnets m'est demeurée inconnue ; ce chiffre de onze pourrait toutefois être réduit, car il est vraisemblable d'admettre

que plusieurs pièces se trouvent en édition originale dans *Les Trophées*.

LA GRÈCE ET LA SICILE

L'Oubli.

La République des lettres, 2e série, 2e livraison, 16 juillet 1876, tome I, p. 40, sous le titre de *En Campanie*.

Hercule et les Centaures

Némée.

La Jeune France, juillet 1884, tome VII, p. 110. Réimprimé dans la *Revue des Deux-Mondes*, 15 juillet 1888, p. 429. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle*.

Stymphale.

Revue des Deux-Mondes, 15 juillet 1888, p. 430.

Nessus.

Revue des Deux-Mondes, 15 juillet 1888, p. 430.

La Centauresse.

Revue des Deux-Mondes, 15 juillet 1888, p. 431.

Centaures et Lapithes.

Revue des Deux-Mondes, 15 juillet 1888, p. 431.

Fuite de Centaures.

Revue des Deux-Mondes, 15 juillet 1888, p. 432. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle*.

La Naissance d'Aphrodite.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Jason et Médée.

La Renaissance littéraire et artistique, 1re année, n° 23, 28 septembre 1872, p. 181, V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Le Thermodon.

La Nouvelle Revue, 15 février 1893, p. 783. Ne figure pas dans

la première édition des *Trophées.* Imprimé dans l'édition de 1895.

La publication de ce sonnet dans la *Nouvelle Revue* est accompagnée de la note suivante : « M. José-Maria de Heredia nous cause une joie longtemps convoitée et nous fait grand honneur en nous envoyant un sonnet qu'il vient d'achever : *Le Thermodon*, et en ajoutant à cet envoi cinq des sonnets admirables qui font partie des *Trophées*, si avidement attendus. Le livre de vers des *Trophées* paraît à la librairie Lemerre le 16 février ». Pour les cinq autres sonnets, voir ci-dessous.

Artémis et les Nymphes

Artémis.

Le Parnasse contemporain, 1866, p. 14.

La Chasse.

Le Parnasse contemporain, 1866, p. 274.

Nymphée.

La Vie moderne, 1re année, 1879. Paris, Georges Charpentier, 1880, in-fol., p. 206.

Pan.

Revue Française, 3e année, 31e livraison, 1er mai 1863, tome V, p. 102. Dans cette revue, le sonnet commence par :

Le Printemps rit au ciel, les antiques forêts

et finit par :

L'Echo vibre et les bois retombent au silence.

Réimprimé, avec quelques variantes, dans la *Renaissance littéraire et artistique*, 1re année, no 23, 28 septembre 1872. V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Le Bain des Nymphes.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 461, sous le titre de *Nymphée*. Il existe un autre sonnet sous ce même titre de *Nymphée*. V. ci-dessous *La Source*.

Le Vase.

L'Artiste, 1er trimestre de 1868, p. 254. V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Ariane.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 174.

Bacchanale.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 173.

Le Réveil d'un dieu.

A paru pour la première fois dans l'ouvrage suivant :

Le Livre des sonnets. Dix dizains de sonnets choisis. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 27-29, passage Choiseul, 27-29,* MDCCCLXXIV (1874), pet. in-8, p. 98.

V. *Le Parnasse contemporain*, 1876, et *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

La Magicienne.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 177.

Marsyas.

La Revue libre, no 117, mai 1888, 2e série de *La Jeune France*, 11e année, tome XI, p. 49. Réimprimé dans la *Revue des Deux-Mondes*, 15 mai 1890, p. 462.

Persée et Andromède

Andromède au monstre.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1885, p. 451.

Persée et Andromède.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1885, p. 452.

Le Ravissement d'Andromède.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1885, p. 453.

Épigrammes et Bucoliques.

Le Chevrier.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 208. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

Les Bergers.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 209.

Épigramme votive.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 209.

Épigramme funéraire.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 210. V, *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

Le Naufragé.

La Revue Blanche, n° du 25 janvier 1893, p. 44.

La Prière du mort.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 462.

L'Esclave.

La Nouvelle Revue, 15 février 1893, p. 784.

Le Laboureur.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 463.

A Hermès Criophore.

La Revue Blanche, n° du 25 janvier 1893, p. 43. L'auteur avait, primitivement, intitulé ce sonnet : *Le Sacrifice.*

La Jeune morte.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Regilla.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 658.

Le Coureur.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 463.

Le Cocher.

La Revue Blanche, n° du 25 janvier 1893, p. 45.

Sur l'Othrys.

Ce sonnet a paru, pour la première fois, dans *Le Temps* du 8 septembre 1889; il se trouve inséré dans un des « Billets du matin », de Jules Lemaître, daté de Paris, 7 septembre 1889, 2e p., 2e colonne. Il a été réimprimé, en 1892, dans *Les Contemporains, études et portraits littéraires, cinquième série*, de Jules Lemaître, p. 285, et dans la 3e édition du *Livre des sonnets*. Paris, A. Lemerre, 1893, pet. in-12, p. 130.

ROME ET LES BARBARES

Pour le vaisseau de Virgile.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 211.

Villula.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 464.

La Flûte.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 464.

A Sextius.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 211.

Hortorum Deus

I. *N'approche pas ! Va t'en !*

Revue indépendante, n° de mars 1888, p. 422.

II. *Respecte, ô Voyageur...*

Mercure de France, février 1892, tome IV, p. 105.

III. *Holà, maudits enfants !*

Mercure de France, février 1892, tome IV, p. 106.

IV. *Entre donc. Mes piliers...*

Mercure de France, février 1892, tome IV, p. 106.

V. *Quel froid ! le givre brille.*

Mercure de France, février 1892, tome IV, p. 107. Un sixième sonnet de cette série a paru, en 1905, dans la *Revue des Deux-Mondes*, V. ci-dessous.

Le Tepidarium.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 179.

Tranquillus.

La Nouvelle Revue, 15 février 1893, p. 784.

Lupercus.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

La Trebbia.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 465.

Après Cannes.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 465.

A un Triomphateur.

Revue des Deux-Mondes, 15 mai 1890, p. 466.

Antoine et Cléopâtre

Le Cydnus.

Anthologie des poètes français du XIX[e] siècle, tome III, 30[e] livraison, p. 39.

Soir de bataille.

Anthologie des poètes français du XIX[e] siècle, tome III, 30[e] livraison, p. 39.

Antoine et Cléopâtre.

Anthologie des poètes francais du XIX[e] siècle, tome III, 30[e] livraison, p. 40.

Sonnets épigraphiques

Le Vœu.

Les Lettres et les Arts, 1er mars 1886, tome I, p. 314. Daté de : *Bagnères-de-Luchon, septembre 188..* Un autre sonnet sous le titre de *Vœu* a paru dans la *Revue française,* en 1863. V. ci-dessus.

La Source.

La Jeune France, n° 5, 1er novembre 1882, tome V, p. 432. Ce sonnet n'avait pour titre, dans cette revue, que l'épigraphe : *Nymphis, Avg. Sacrvm,* de l'édition des *Trophées.* Il a été réimprimé sous le titre de *Nymphée,* dans *Les Lettres et les Arts,* du 1er mars 1886, tome I, p. 311.

Le dieu Hêtre.

Les Lettres et les Arts, 1er mars 1886, tome I, p. 312. Daté de : *Bagnères-de-Luchon, septembre 188..*

Aux montagnes divines.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 659.

L'Exilée.

Les Lettres et les Arts, 1er mars 1886, tome I, p. 313. Daté de *Bagnères-de-Luchon, septembre 188..* V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

LE MOYEN AGE ET LA RENAISSANCE

Vitrail.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Epiphanie.

Même observation.

Le Huchier de Nazareth.

Ce sonnet, daté d'avril 1887, a paru, pour la première fois, dans l'ouvrage suivant :

Edmond Bonnaffé. — Le Meuble en France au XVIe siècle. Ouvrage orné de cent vingt dessins. *Paris, J. Rouam,* 1887, in-4.

Il occupe, avec *Le Lit*, les pages qui suivent le titre.

Médaille.

La Nouvelle Revue, 15 février 1893, p. 785.

L'Estoc.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 659.

Suivant Pétrarque.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Sur le livre des Amours de Pierre de Ronsard.

La Jeune France, 1er septembre 1883, tome VI, p. 309.

La Belle Viole.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 660.

Epitaphe.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 660.

Vélin doré.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 661.

La Dogaresse.

Revue des lettres et des Arts, 1re année, n° 3, 27 octobre 1867, p. 68. V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Sur le Pont-Vieux.

A paru pour la première fois dans l'ouvrage suivant :
Le Livre des sonnets. Quatorze dizains de sonnets choisis. *Paris*, *Alphonse Lemerre*, 1875, pet. in-12, p. 133.
V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Le Vieil orfèvre.

Paris-Moderne, 2e année, 1er avril 1882, n° 27, p, 41. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

L'Épée.

La République des lettres, 2e série, 4e livraison (chiffrée *troisième*, par erreur), 14 janvier 1877, tome III, p. 97.

A Claudius Popelin.

Ce sonnet a paru, pour la première fois, dans *L'Artiste*, 1er trimestre de 1868, p. 252; il a été réimprimé dans l'ouvrage suivant :

Les Vieux arts du feu, par Claudius Popelin. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 47, passage Choiseul, 47*, MDCCCLXIX (1869), in-8.

Il occupe la p. XI non chiffrée ; il a pour pour titre, comme dans *L'Artiste* : *A Claudius Popelin, maître émailleur ;* il a figuré ensuite sous le même titre, p. 46, dans cet autre ouvrage du même auteur :

MDCCCLXXV. — Cinq octaves de sonnets, par Claudius Popelin. *Paris, Alphonse Lemerre, passage Choiseul, 31*, in-8.

V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Émail.

Revue de Paris et de Saint-Pétersbourg, 15 mai 1888, p. 149. Manuscrit de l'auteur reproduit en fac-simile. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

Rêves d'émail.

La Nouvelle Revue, 15 février 1893, p. 785.

Les Conquérants

Les Conquérants.

Ce sonnet a paru, accompagné d'une eau-forte de Claudius Popelin, dans l'ouvrage suivant :

Sonnets et eaux-fortes, MDCCCLXIX. *Alphonse Lemerre, Paris*, in-fol.

V. *Le Livre des sonnets*, 1875, et *Anthologie des poètes français du XIXe siècle.*

Jouvence.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 185.

Le Tombeau du Conquérant.

La Conque, 3e livraison, 1er mai 1891, p. XVII (n. chiffrée).

Carolo quinto imperante.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 182.

L'Ancêtre.

La Renaissance littéraire et artistique, 2e année, no 29, 24 août 1873, p. 229. V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

A un Fondateur de ville.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 186.

Au même.

L'Ermitage, no de février 1893, p. 89.

A une ville morte.

La Revue indépendante, no du 4 février 1887, t. II, p. 200. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle*, tome III, 30e livraison, p. 42.

Les Conquérants ont été traduits en anglais. V. ci-dessous le no 26.

L'ORIENT ET LES TROPIQUES.

La Vision de Kèm.

I. *Midi. L'air brûle...*
II. *La lune sur le Nil...*
III. *Et la foule grandit...*

La Vision de Khèm, qui ne comprend que trois sonnets dans *Les Trophées*, a paru dans la *Revue du Monde nouveau*, *littéraire*, *artistique*, *scientifique*, 1re année, 1874, tome I, p. 83-87, sous le titre de *La Terre de Khèmi* (6 sonnets).

Les sonnets publiés dans *Les Trophées* sont les 2e, 5e et 6e de *La Terre de Khèmi*. Les 1er, 3e et 4e sonnets n'ont pas été réimprimés.

Le premier sonnet commence par ce vers :

Dans son lit de roseaux le Nil sommeille encor,

et finit par :

C'est la voix de Memnon saluant le soleil.

Le troisième commence par :

Par la rizière immense et le désert torride,

et finit par :

S'égrène en frais éclats le rire étincelant.

Le quatrième commence par :

Superbe, effarouchant dans leurs nids les oiseaux,

et finit par :

S'élance, enveloppant l'Égypte d'un coup d'aile.

Le Prisonnier.

L'Artiste, revue du XIX[e] siècle, 1[er] trimestre de 1868, p. 254
V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Le Samouraï.

A paru pour la première fois, dans l'ouvrage suivant :
1884. Étrennes aux dames. *Charavay frères, éditeurs*, in-32. pp. 86-87.
V. *Anthologie des poètes français du XIX[e] siècle.*

Le Daïmio.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Fleurs de feu.

Le Parnasse contemporain, 1866, p. 13.

Fleur séculaire.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 192.

Le Récif de corail.

Anthologie des poètes français du XIX[e] siècle, tome III, 30[e] livraison, p. 44.

LA NATURE ET LE RÊVE

Médaille antique.

Revue des Deux-Mondes, 1er janvier 1888, p. 212.

Les Funérailles.

L'Artiste, revue du XIXe siècle, 1er trimestre de 1868, p. 255, V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Vendange.

La Renaissance littéraire et artistique, 1re année, n° 23, 28 septembre 1872, p. 181. V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

La Sieste.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 191.

La Mer de Bretagne

Un Peintre.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue. Le peintre est Emmanuel Lansyer.

Bretagne.

La Vie moderne, 9e année, 1887, p. 476. Sous le titre de *Arvor*.

Floridum mare.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Soleil couchant.

~~*L'Art libre*~~, *revue artistique et littéraire* (Bruxelles), n° du 15 novembre 1872, sous la signature : *José de Heredia* (sic). V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Maris stella.

Le Semeur, 10 mars 1888, p. 124.

Le Bain.

Revue félibréenne, nos 1 et 2, janvier-février 1888, tome IV, p. 15.

Blason céleste.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 188.

Armor.

L'Artiste, revue du XIXe siècle, 1er trimestre de 1868, p. 252 V. *Le Parnasse contemporain*, 1876.

Mer montante.

Revue de Paris, 1re année, seconde période, 1864, tome VII, p. 345. V. ci-dessus le n° 2.

Brise marine.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

La Conque.

Le Parnasse contemporain, 1866, p. 14.

Le Lit.

Ce sonnet, daté d'avril 1887, a paru, pour la première fois, dans *Le Meuble en France au XVIe siècle*, par Edmond Bonnaffé. V. ci-dessus *Le Huchier de Nazareth*. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle*.

La Mort de l'aigle.

Revue de Paris, 1re année, seconde période, 1864, t. VII, p. 345.

Plus ultra.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 194.

La Vie des morts.

Le Parnasse contemporain, 1876, p. 193.

Au tragédien E. Rossi.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnnue.

Michel-Ange.

Revue des Deux-Mondes, 1er février 1893, p. 661.

Sur un marbre brisé.

Revue félibréenne, n°s 3 et 4, mars-avril 1888, tome IV, p. 90. V. *Anthologie des poètes français du XIXe siècle*.

ROMANCERO

Le Serrement de mains.
La Revanche de Diego Laynez.
Le Triomphe du Cid.

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1885, pp. 673 à 680.

LES CONQUÉRANTS DE L'OR

Les Conquérants de l'or.

Le Parnasse contemporain, 1871, pp. 369-395.

Cette pièce, traduite en prose espagnole, a paru sous le titre de *Los Conquistadores del oro, por José-Maria Heredia* (sic), *(traducido por E. Posada)* dans *El Repertorio Colombiano*, revista mensual, vol. XV, mayo 1897, num. 6°, pp. 436-451.

25 D.— Sonnets of José-Maria de Heredia done into english by Edward Robeson Taylor. *San Francisco : William Doxey, at the sign of the Lark*, MDCCCXCVII (1897), pet. in-4, cart. pap. gris, dos et coins vélin.

XIII pp. (titre rouge et noir, dédicace, préface et « table of contents ») ; 1 f. (épigraphes) ; 177 pp. ; 1 f. (achevé d'imprimer et justification du tirage).

Édition originale de cette traduction. Tiré à 550 exemplaires.

V. l'article suivant.

25 E.—Sonnets of José-Maria de Heredia done into english by Edward Robeson Taylor. *San Francisco : William Doxey, at the sign of the Lark*, MDCCCXCVIII (1898), in-8, cartonné toile verte.

xiv pp. (titre rouge et noir, dédicace, « Prefatory note » et « table of contents »); 1 f. (épigraphes); 182 pp.; et 1 f. n. ch. (justification du tirage).

Tiré à 550 exemplaires.

V. l'article suivant :

25 F. — Sonnets from the Trophies of José-Maria de Heredia, rendered into english by Edward Robeson Taylor. *Paul Elder and Morgan Shepard. San Francisco* (San Francisco, printed by the Stanley-Taylor company), 1902, pet. in 8, couv. impr.

1 f. (faux-titre); xiv pp. (titre rouge et noir, dans un encadrement; au v°, justification du tirage, numéro de l'exemplaire et la mention: *Third edition*, dédicace, préface des seconde et troisième éditions et "Contents"); 1 f. n. ch. (épigraphes); et 176 pp.

Tiré à 400 exemplaires dont 350 seulement ont été mis dans le commerce.

25 G. — The Trophies, sonnets by José-Maria de Heredia, translated by Frank Sewall. *Boston, Small, Maynard & Company*, MCM (1900), in-8 carré, cartonné.

xv pp. (faux-titre, titre noir et bistre, « Contents » et « Introductory »); 133 pp.; et 1 f. blanc.

Bordures et initiales par Bertram Grosvenor Goodhue.

Tiré à 750 exemplaires.

26. — The Conquerors, translated from « Les Trophées » of José-Maria de Heredia by Edward Robeson Taylor. (A la fin : *Done in San Francisco at printing shop of the*

E. D. Taylor Company, in the month of december and year eighteen hundred and ninety-six/, (1896) in-8, couv. impr.

2 ff. (faux-titre et titre); et 8 ff. n. ch. imprimés au r° seulement (sonnets et achevé d'imprimer).

Contient les sonnets suivants: *The Conquerors.— Youth. — The tomb of the Conquerors. —In the time of Charles fifth emperor. — The Ancestor. — To a founder of a city. — To the same. — To a dead city.*

27. — [Toast].

Toast porté par J.-M. de Heredia, président du 10me banquet de *La Plume.*

La Plume, n° 109, 1er novembre 1893, p. 467, 1re colonne,

V. l'article suivant :

28. — [Lettre au directeur de *La Plume*].

Lettre dans laquelle José-Maria de Heredia le remercie de "l'accueil charmant que lui a fait cette jeunesse si joyeuse, si enthousiaste et en même temps si polie", au banquet qu'il a présidé.

La Plume, 1er novembre 1893, p. 467, 2me colonne.

1894

29. — La Nonne Alferez.

Édition primitive de cette traduction de l'espagnol de Catalina de Erauso, dans la *Revue des Deux-Mondes*, livraison du 1er mars 1894, pp. 121 à 161.

V. l'article suivant :

29 A.— José-Maria de Heredia. — La Nonne Alferez. Illus-

trations de Daniel Vierge, gravées par Privat-Richard. *Paris, Alphonse Lemerre, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre), 1894, in-32, couv. illustr.

2 ff. (faux-titre et titre); VII pp. (préface); 1 p. (vignette); 175 pp.; 1 f. n. ch. (achevé d'imprimer); et 1 f. blanc.

Édition originale. Publié à 2 fr. Il a été tiré, en outre, 50 ex. sur pap. de Chine (12 fr.) et 50 ex. sur pap. du Japon (20 fr.). Il a été tiré également 30 suites des gravures de Daniel Vierge sur pap. de Chine, numérotées par l'éditeur (40 fr.).
De la « Collection Lemerre illustrée ».

30. — Airs de flûte.

Article sur les "Flûtes d'avril et de septembre" de M. Henri de Régnier, dans le *Journal des Débats* du 6 juillet 1894, 1re page, 3e colonne, sous la rubrique " Au jour le jour". Signé: *José-Maria de Heredia.*
Les *Flûtes d'avril et de septembre* ont paru dans la *Revue Blanche.*

31. — Institut de France. — Académie française. — Funérailles de M. Leconte de Lisle, membre de l'Académie, le samedi 21 juillet 1894 (A la fin : *Paris. — Typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut, rue Jacob, 56,* s. d. (1894), in-4, couv. impr.

8 pp. y compris le titre (titre de départ).
Pp. 1 à 5, Discours de M. Gaston Boissier, directeur de l'Académie française; pp. 7 et 8, Discours de M. de Heredia.
Édition originale. Non mis dans le commerce.

32.—Institut de France. — Académie française. — Inauguration de la statue de Joachim du Bellay à Ancenis, le dimanche 2 septembre 1894. *Paris, typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56,* MDCCCXCIV (1894), in-4, couv. impr.

26 pp. y compris le titre ; et 1 f. blanc.

Pp. 3 à 8, Discours de M. de Heredia ; pp. 9 à 26, Discours de M. Brunetière.

Édition originale. Non mis dans le commerce.

V. l'article suivant :

32 A. — Institut de France. — Académie française. — Inauguration de la statue de Joachim du Bellay à Ancenis, le dimanche 2 septembre 1894. Discours de M. de Heredia, membre de l'Académie française. *Paris, typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56,* MDCCCXCIV (1894), in-4, couv. impr.

8 pp. y compris le titre.

Première édition séparée. Tirage à part de l'édition précédente. Non mis dans le commerce.

33. — Lettre.

Lettre adressée à l'auteur de l'ouvrage suivant :

Comte de Landemont. — Fêtes bretonnes, Du Bellay-Congrès, précédées de lettres de MM. José-Maria de Hérédia (*sic*) et Ferdinand Brunetière, de l'Académie française. Illustrations de MM. J. Coraboeuf, J. Pohier, L. Rouillé. *Ancenis. — Impr. D. Longin,* s. d. (1894), in-4.

La lettre de José-Maria de Heredia, reproduite en facsimile, occupe la p. 6 non chiffrée.

1895

34. — Leconte de Lisle. — Derniers poèmes. L'Apollonide. — La Passion. — Poètes contemporains. — Discours sur Victor Hugo. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre), MDCCCXCV (1895), in-8, couv. impr.

1 f. blanc ; 1 f. (faux-titre ; au v°, justification du tirage de luxe) ; 1 f. (titre) ; 1 f. portant cette note " Leconte de Lisle ayant manifesté le désir que la publication de ses œuvres posthumes nous fût confiée, nous y avons apporté le soin pieux que devaient à sa chère et illustre mémoire notre reconnaissance et notre admiration ". *José-Maria de Heredia — Le Vte de Guerne* " ; 305 pp. ; 1 f. n. ch. (achevé imprimer); et 2 ff. blancs.

Édition originale. Publié à 7 fr. 50. Il a été tiré, en outre, 50 ex. sur papier de Hollande (20 fr.), 5 ex. sur papier de Chine (40 fr.) et 2 ex. sur papier Whatman, numérotés et paraphés par l'éditeur.

A pris place, en 1899, dans la « Petite Bibliothèque littéraire », Auteurs contemporains.

35. — Institut de France. — Académie française. — Discours prononcés dans la séance publique tenue par l'Académie française pour la réception de M. José-Maria de Heredia, le jeudi 30 mai 1895. *Paris, typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56,* MDCCCXCV (1895), in-4, couv. impr.

51 pp. y compris le titre.

Pp. 3 à 27, Discours de J.-M. de Heredia; pp. 29 à 51, Discours de François Coppée.

Édition originale. Non mis dans le commerce.

V. l'article suivant :

35 A.— Institut de France. — Académie française. — Discours prononcé dans la séance publique tenue par l'Académie française pour la réception de M. José-Maria de Heredia, le jeudi 30 mai 1895. *Paris, typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56,* MDCCCXCV (1895), in-4, couv. impr.

27 pp. y compris le titre.

Première édition séparée. Tirage à part de la précédente édition. Non mis dans le commerce.

V. l'article suivant :

35 B.— José-Maria de Heredia.— Discours de réception à l'Académie française, prononcé le 30 mai 1895. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre), MDCCCXCV (1895), in-8, couv. impr.

1 f. (faux-titre ; au v°, justification du tirage de luxe) ; 1 f. (titre) ; 26 pp. ; et 1 f. n. ch. (achevé d'imprimer).

Première édition en librairie. Publié à 1 fr. Il a été tiré, en outre, 10 ex. sur papier de Hollande et 10 ex. sur papier du Japon, numérotés et paraphés par l'éditeur.

36. — Daniel Vierge.

Préface à l'ouvrage suivant :

Saint-Juirs. — Le Cabaret des trois vertus. — Illustrations de Daniel Vierge gravées par Clément Bellenger.

Librairie Ch. Tallandier, 197, boulevard Saint-Germain Paris, s. d. (1895), in-4.

Cette préface, accompagnée de dessins à la plume, extraits de *Don Pablo de Ségovie*, occupe, après les faux-titre, titre et portrait de Daniel Vierge par lui-même, deux feuillets.

37. — Sur ce livre.

Avant-propos de IV pp. pour l'ouvrage suivant :

Comte Robert de Montesquiou-Fezensac. — Troisième ouvrage carminal. Le Parcours du rêve au souvenir. Avec un avant-propos de José-Maria de Heredia, de l'Académie française. *Paris, Bibliothèque-Charpentier, 5, G. Charpentier et E. Fasquelle, éditeurs, 11, rue de Grenelle, 11*, 1895, in-18.

1896

38. — [Lettre au directeur de *La Plume*].

José-Maria de Heredia fait un appel aux poètes en faveur du monument à ériger à Leconte de Lisle et demande au directeur de cette revue d'ouvrir une souscription dans ses colonnes.

La Plume, nº 170, 1er juin 1896, p. 385, 2e colonne, sous la rubrique « Tribune libre ».

39. — La Messe noire.

Sonnet dédié à Félicien Rops, publié dans *La Plume*, nº 171, 15 juin 1896, page 472, 1re colonne.

40.— Institut de France.— Académie française.— Séance du mercredi 7 octobre 1896 tenue en présence de Leurs Majestés l'Empereur et l'Impératrice de Russie. *Paris*,

typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56, MDCCCXCVI (1896), couv. impr.

53 pp. y compris le titre.

Pp. 43 à 46, *Salut à l'Empereur*, stances de M. de Heredia.

Édition originale. Non mis dans le commerce.

V. l'article suivant :

40 A.—José-Maria de Heredia.— Salut à l'Empereur, stances dites par M. Paul Mounet, de la Comédie française, à la cérémonie de la pose de la première pierre du pont Alexandre III devant Leurs Majestés Impériales de Russie, le 7 octobre 1896. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre), MDCCCXCVI (1896), in-4, couv. impr.

1 f. blanc; 2 ff. (faux-titre et titre); 4 pp.; et 1 f. blanc.

La couverture porte : *José-Maria de Heredia. Salut à l'Empereur. Stances* heroïques *dites...*

Première édition en librairie. Il a été tiré, en plus des ex. sur pap. ordinaire, 25 ex. sur pap. du Japon.

V. l'article suivant :

40 B.— José-Maria de Heredia. Salut à l'Empereur, stances dites par M. Paul Mounet, de la Comédie française, à la cérémonie de la pose de la première pierre du pont Alexandre III, devant Leurs Majestés Impériales de Russie, le 7 octobre 1896. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31* (Impr. A. Lemerre), MDCCCXCVI (1896), in-18, couv. impr.

2 ff. (faux-titre et titre); et 4 pp.

Première édition in-18. Publié à 50 cent.

Salut à l'Empereur! fac-simile autographique de l'« Ode à LL. MM. l'Empereur et l'Impératrice de Russie, par José-Maria de Heredia »; a paru en tête du tome II du *Centaure*, recueil trimestriel dont voici le titre :

— Le Centavre, rédigé par MM. Henri Albert, André Gide, A.-Ferdinand Herold, André Lebey, Pierre Louÿs, Henri de Régnier, Jean de Tinan, P. V. Avec la collaboration artistique, pour ce volume, de MM. Albert Besnard, Henri Heran, Charles Léandre, Charles Maurin, Armand Point, Paul Ranson, et un autographe de M. José-Maria de Heredia. *Paris, 9, rue des Beaux-Arts, 9,* MDCCCXCVI (1896), pet. in-4, cartonné.

41. — Lettre.

Cette lettre, adressée à M. Maxime Formont, occupe les pp. 5 et 6 de l'ouvrage suivant :

— Maxime Formont. — Triomphe de la Rose. Avec une lettre de José Maria de Heredia, de l'Académie française. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul,* MDCCCXCVI (1896), in-18.

1897

42. — Lettre.

Lettre de deux pages, servant de préface à l'ouvrage suivant :

— Philippe Dufour. — Poèmes légendaires. L'Amour. Le Glaive. Le Songe. Avec une lettre de José Maria de Heredia, de l'Académie française. *Paris, Alphonse Lemerre, éditeur, 23-31, passage Choiseul, 23-31,* MDCCCXCVII (1897), in-18.

1898

43. — Institut de France. Académie française. Inauguration du monument élevé à la mémoire de Leconte de

Lisle à Paris le 10 juillet 1898. *Paris, typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56,* MDCCCXCVIII (1898), in-4, couv. impr.

9 pp. y compris le titre qui porte dans le bas : *Institut 1898-16* ; et 3 pp. blanches.

Le titre de départ porte en plus : *Discours de M. de Heredia, directeur de l'Académie française.*

1900

44.— Guy de Maupassant.

Discours prononcé par José-Maria de Heredia, désigné par l'Académie française pour la représenter à la cérémonie d'inauguration du monument de Guy de Maupassant à Rouen, publié pour la première fois, dans *Le Journal* du lundi 28 mai 1900, 1re, 2e et 3e colonnes de la première page.

Une partie de cette étude sur Maupassant a été reproduite dans *L'Étoile, revue sociale et littéraire,* première année, no 4, 15 mars 1904, pp. 124 à 128 ; elle y est accompagnée d'un portrait de José-Maria de Heredia, gracieusement communiqué par *Le Journal.*

45. — En Patagonie.

Préface publiée, le 23 novembre 1900, dans *Le Journal,* 1re, 2e, 3e et 4e colonnes de la première page, et destinée à l'ouvrage suivant :

— Comte Henry de La Vaulx — Voyage en Patagonie, ouvrage contenant quarante illustrations d'après les photographies de l'auteur et une carte hors texte, préface de M. José-Maria de Hérédia *(sic)* de l'Académie française. *Librairie Hachette et Cie, Paris, 79, boulevard Saint-Germain,* 1901, in-18.

Cette préface, qui porte comme titre : *A Henry de La Vaulx,* occupe XVI pages, après les faux-titre et titre.

1901

46.— M. le duc de Broglie.

Article paru dans *Le Journal,* 21 janvier 1901, 1re et 2e colonnes de la première page.

47. — La Visite du Tsar.

Lettre, datée de Paris, 1er décembre 1900, publiée dans *El Pais,* journal de Buenos-Aires, no du 3 février 1901, 3e page.

Cette lettre, écrite en français comme toutes celles envoyées à *El Pais* par J.-M. de Heredia, a été traduite et publiée en espagnol, sauf les vers *Salut à l'empereur* qui y sont insérés. Chaque lettre a paru portant au bas le fac-simile de la signature du poète.

J'avais vainement cherché dans les bibliothèques parisiennes la collection du journal *El Pais* ; c'est à l'aimable obligeance de M. Groussac, directeur de la Bibliothèque nationale de Buenos-Aires, que je dois la description bibliographique de cette lettre et des quatre suivantes.

48. — Lettre au directeur de *El Pais.*

Lettre datée de Paris, 5 janvier 1901, publiée dans *El Pais,* no du 16 février 1901, 3e page.

J.-M. de Heredia y donne des détails relatifs à sa récente maladie, à son “ retour à la vie ” (le télégraphe avait câblé sa mort) et promet d'acquitter son arriéré de correspondance.

49. — A l'Académie.

Conversation avec M. le duc de Broglie sur Lamartine.



Lettre datée de Paris, 20 janvier 1901, publiée dans *El Pais*, n° du 3 mars 1901, 3e page.

50. — La Défense de Bazeilles. — La dernière cartouche.

Lettre datée de Paris, 13 février 1901, publiée dans *El Pais*, n° du 31 mars 1901, 3e page.

51. — Lettre au directeur de *El Pais*.

Lettre particulière datée de Paris, mars 1901, publiée dans *El Pais* en fac-simile d'autographe, n° du 5 mai 1901, 3e page.

Heredia y parle de sa mauvaise santé, de ses occupations à l'Académie et à la Bibliothèque de l'Arsenal.

52.— A Sa Majesté l'Impératrice de Russie. La France en fleurs.

Six strophes en vers alexandrins, publiées dans *Le Journal*, 18 septembre 1901, 1re page.

1902

53.— Malagueña.

Sept strophes en vers de huit pieds, publiées dans *La Renaissance latine*, 1re année, n° 1, 15 mai 1902, pp. 8 et 9.

54.— Pégase, fragment d'un poème à la gloire de Victor Hugo.

Publié dans l'ouvrage suivant :

Centenaire de Victor Hugo. La Couronne poétique de Victor Hugo. Poésies de Lamartine, A. de Musset, Sainte-Beuve, Al. Dumas, T. Gautier, A. Vacquerie, Th. de Banville, F. Coppée, Leconte de Lisle, Sully Prud'homme, C. Mendès, J.-M. de Heredia, Tennyson, Swin-

burne, Austin, Carducci, G. d'Annunzio, Verlaine, E. Verhaeren, L. Dierx, H. de Régnier, Edmond Rostand, etc., etc. *Paris, Bibliothèque-Charpentier, Eugène Fasquelle, éditeur, 11, rue de Grenelle, 11*, 1902, in-18.

P. 237, un vers de Heredia, (le dernier vers du sonnet *Jouvence*), déjà publié dans les « Autographes du *Gil Blas* » le 27 février 1885 ; pp. 275-276, *Pégase*.....

Ce fragment de poème (34 vers alexandrins) a paru le jour de la mise en vente du volume, dans *Le Journal* du 7 juin 1902, 1re page, 4e colonne ; il a été publié à nouveau dans le *Figaro* du 9 juin 1902, 1re page, 6e colonne.

55.— Institut de France. — Académie française. — Discours prononcés dans la séance publique tenue par l'Académie française pour la réception de M. le Marquis de Vogüé, le 12 juin 1902. *Paris, typographie de Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56*, MDCCCCII (1902), in-4, couv. impr.

61 pp. y compris le titre ; et 1 f. blanc.

Pp. 3 à 36, Discours de M. le Marquis de Vogüé ; pp. 37 à 61, Réponse de M. de Heredia.

Édition originale. Non mis dans le commerce. V. l'article suivant :

55 A. — Institut de France. — Académie française. — Réponse de M. de Heredia, membre de l'Académie, au discours de M. le Marquis de Vogüé, prononcé dans la séance du 12 juin 1902. *Paris, typographie Firmin-Didot et Cie, imprimeurs de l'Institut de France, rue Jacob, 56*, MDCCCCII (1902), in-4, couv. impr.

29 pp. y compris 2 pp. blanches et le titre ; et 1 f. blanc.

Première édition séparée. Tirage à part de la précédente édition. Non mis dans le commerce.

56. — Jules Breton. *Delphine Bernard.*

Étude relative à ce livre de Jules Breton, publiée dans *Le Journal*, 15 juillet 1902, 1re 2e 3e colonnes de la première page.

1903

57. — La Mort du taureau.

Treize strophes de quatre vers chacune, publiées dans *Minerva, revue des lettres et des arts*, deuxième année, 1er janvier 1903, tome sixième, pp. 5 à 8.

1904

58. — Manuscrit inédit d'André Chénier.

Demande de renseignements, signée : *José-Maria de Heredia, à la Bibliothèque de l'Arsenal, 1, rue de Sully*, insérée dans *L'Intermédiaire des chercheurs et curieux*, 10 septembre 1904, no 1051, col. 329.

1905

59. — André Chénier. — Les Bucoliques, publiées d'après le manuscrit original dans un ordre nouveau par José-Maria de Heredia, de l'Académie française. *Paris*,

imprimé pour Charles Meunier, « Maison du Livre » (Impr. Philippe Renouard), 1905, gr. in-8

1 f. (faux-titre); 1 f. (justification du tirage); 1 f. (titre rouge et noir); 1 f. (noms des collaborateurs); 1 f. (A la mémoire de mon ami Becq de Fovqvières povr l'amovr d'André Chénier. J. M. H.); XXXII pp. (Le manuscrit des Bucoliques, par José-Maria de Heredia); 278 pp.; et 1 f. n. ch. (achevé d'imprimer.)

13 lithographies hors texte de Fantin-Latour.
En-têtes et culs-de-lampe par M. de Fonséca.

Cette édition a été tirée à 177 exemplaires, savoir : 12 ex. sur pap. du Japon (nos 1 à 12), renfermant trois états des lithographies et un dessin inédit de Fantin-Latour, reliés en maroquin plein, gardes en soie, avec, encastrée sur le premier plat, une plaquette en argent frappé figurant le projet du monument : La Muse de Chénier, par M. Denys Puech (2.500 fr.), nom de chaque souscripteur imprimé sur le faux-titre ; 150 ex. sur pap. vélin teinté du Marais (nos 13 à 162), comprenant trois états des lithographies de Fantin-Latour, relié en veau raciné rouge feu et portant, sur le premier plat, encastrée dans le cartonnage, la même plaquette en bronze, de Denys Puech, nom de chaque souscripteur imprimé sur le faux-titre (400 fr.) ; et 15 ex. de collaborateurs (nos 163 à 177), paraphés par l'éditeur.

“ Le Manuscrit des Bucoliques ”, préface de l'ouvrage ci-dessus décrit, a été publié dans la *Revue des Deux-Mondes*, 1er novembre 1905, pp. 146-167.

60.— L'Enlèvement d'Antiope [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 682.

61.— La Vision d'Ajax [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 683.

62.— Le Krater [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 683.

63.— La Fileuse [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 684

64.— Les Fleuves d'ombre [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 684.

65.— Les Rostres [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 685.

Ce sonnet, dit une note, était destiné à une édition monumentale des *Trophées* que prépare actuellement M. Descamps-Scrive, de Lille, avec des illustrations d'Olivier Merson.

66.— Hortorum deus [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 686.

67.— Sur un buste de Psyché [sonnet].

Revue des Deux-Mondes, 1er décembre 1905, p. 686.

68.— A un poète.

Écrit le 16 février, jour anniversaire de la naissance de Victor Hugo. *Revue des Deux-Mondes*, 1er décembre 1905, p. 687.

69.— [Lettre à M. André Michel, conservateur de la sculpture du moyen âge, au Musée du Louvre.]

Cette lettre, accompagnée du sonnet intitulé *Médaille*,

a paru dans *Le Temps*, 17 décembre 1905, p. 2, 5e colonne (dans La " Vie littéraire ", par Gaston Deschamps).

Les nos 59 à 69 n'ont été publiés qu'après la mort de l'auteur.

Le nom de J.-M. de Heredia figure sur la liste des collaborateurs de quelques revues parmi lesquelles je citerai *Le Passant* et *Pan* ; je n'ai trouvé aucune œuvre du poète dans ces recueils dont, à vrai dire, il ne m'a pas été donné de voir la collection complète. Je donne ici, pour mémoire, cette indication dans l'espoir qu'elle pourra me valoir quelques utiles communications.

Et maintenant, pour terminer ce travail bibliographique, j'indique, à titre de document, et par ordre d'ancienneté, les trois principaux recueils de poésies dans lesquels Heredia a publié un certain nombre de ses sonnets :

— Le Parnasse contemporain, recueil de vers nouveaux (1866). *Paris, Alphonse Lemerre*, 1866, in-8.

Pp. 13 à 16 : *Fleurs de feu, La Conque, Artémis, Les Scaliger, Prométhée.*

V. l'article suivant :

— Le Parnasse contemporain, recueil de vers nouveaux (1869). *Ibid., id.,* 1871, in-8.

Pp. 369 à 395 : *La Détresse d'Athuallpa, Prologue, Les Conquérants de l'or.*

V. l'article suivant :

— Le Parnasse contemporain, recueil de vers nouveaux (1876). *Ibid, id.*, in-8.

Pp. 190 à 194 : *Les Funérailles, Jason et Médée, Pan, Bacchanale, Ariane, Vendange, Le Vase, La Magicienne,*

Le Réveil d'un dieu, Le Tepidarium, La Dogaresse, Sur le Pont-Vieux, Carolo quinto imperante, A Claudius Popelin maître émailleur, L'Ancêtre, Jouvence, A un fondateur de ville, Le Prisonnier, Blason céleste, Soleil couchant, Ar-mor, La Sieste, Fleur séculaire, La Vie des morts, Plus ultra.

— Le Livre des sonnets. Dix dizains de sonnets choisis. *Paris, Alphonse Lemerre*, 1874, pet. in-8.

Pp. 97 et 98: *Les Conquérants.— Le Réveil d'un dieu.*
V. l'article suivant :

— Le Livre des sonnets. Quatorze dizains de sonnets choisis. *Paris, Alphonse Lemerre*, 1875, pet. in-12.

Pp. 132 à 134 : *Les Conquérants. — Sur le Pont-Vieux. — Le Réveil d'un dieu.*
V. l'article suivant:

— Le Livre des sonnets. Seize dizains de sonnets choisis. *Paris, Alphonse Lemerre*, 1893, pet. in-12.

Pp. 129 à 135 : *Fuite de Centaures. — Sur l'Othrys. — Villula. — Les Conquérants. — Émail. — Le Samouraï. — Récif de corail.*

— Anthologie des poètes français du XIX[e] siècle. *Paris, Alphonse Lemerre*, s. d. (1887-1888), 4 vol. in-8.

Tome III, pp. 35 à 46 : *Némée, Fuite de Centaures, Le Réveil d'un dieu, Le Chevrier, Épigramme funéraire, Antoine et Cléopâtre :* (I. *Le Cydnus.* II. *Soir de bataille.* III. *Antoine et Cléopâtre*), *L'Exilée, Les Conquérants,*

A une ville morte, Le Vieil orfèvre, Émail, Le Récif de corail, Le Samouraï, Le Lit, Sur un marbre brisé.

Enfin, j'extrais d'une lettre que m'a adressée M. Émile Blémont, le passage suivant :

« ... Comme curiosité, je vous signale un très curieux sonnet pastiche de Paul Verlaine, signé par lui : *José-Maria de Heredia*, et dont j'ai publié le fac-simile, avec une lettre de Verlaine à moi adressée de Fampoux, dans le numéro de la *Revue du Nord* du 1er février 1896. Ce fac-simile a, je crois, été reproduit plus tard par l'*Artiste* avec des lettres que Verlaine m'a écrites d'Angleterre, je vous en donne copie ci-incluse... »

C'est dans une lettre, datée du jeudi 13 juillet [1871] que Paul Verlaine a envoyé à M. Émile Blémont le sonnet en question, intitulé : *Retour de Naples !* qui commence par ce vers :

Don Luis Maria Juan Jose Benito

et finit par :

D'une Napolitaine au bon rire effronté.

« Ci-joint, écrit Verlaine, un sonnet façon Heredia, un de ces jours *très bientôt*, j'écrirai à Valade et lui enverrai deux dizains façon Coppée ».

Le fac-simile du « sonnet façon Heredia » occupe la page 84 de la *Revue du Nord*, livraison du 1er février 1896. Verlaine a non seulement pastiché la facture, mais même l'écriture de Heredia ; c'est une petite supercherie innocente, mais pour éviter des confusions, il était bon de la signaler.

Je crois utile de citer, également, un opuscule dont voici la description :

— Quelques souvenirs. José-Maria de Heredia. *Marseille, imprimerie F. Quinson*, 1897, petit in-12 de 1 f. et 87 pp.

La couverture imprimée sert de titre.

C'est un recueil de courtes poésies espagnoles. L'auteur de cette plaquette n'a de commun avec le poète des *Trophées* que le nom. (et la parenté ?)



ERRATA

Page 5, lignes 15 et 16, au lieu de *onze*, lire : *douze*.

Page 19, entre *La Magicienne* et *Marsyas*, ajouter :

Sphinx.

L'édition primitive de ce sonnet m'est inconnue.

Page 28, ligne 20, au lieu de *L'Art libre*.... lire *Revue des lettres et des arts*, 1868, t. II, p. 74.

ACHEVÉ D'IMPRIMER

le 3 novembre 1906

pour

LA LIBRAIRIE HENRI LECLERC

PAR GEORGES VILETTE

Imprimeur

à

VENDÔME

TIRÉ A 50 EXEMPLAIRES

85-

